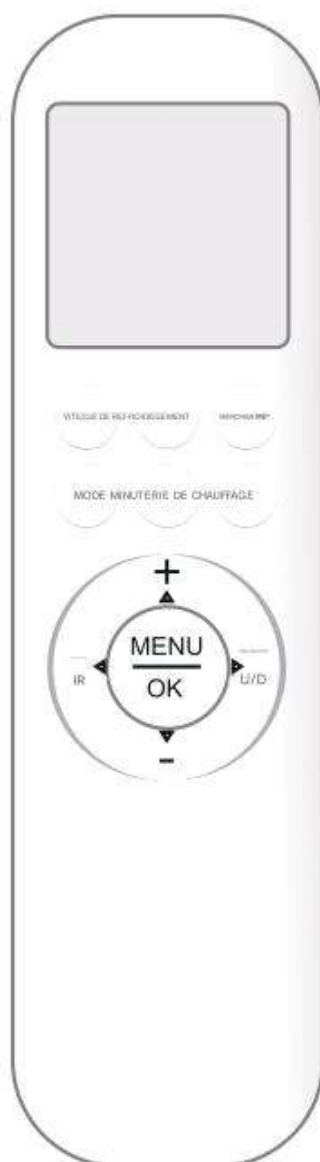


TÉLÉCOMMANDE IR

Pour les climatiseurs
muraux :

HKEDM 203 ZL
HKEDM 263 ZL
HKEDM 353 ZL
HKEDM 533 ZL



REMARQUE IMPORTANTE !

Veuillez lire attentivement ce manuel pour une utilisation sûre et correcte du climatiseur.

Gardez ce manuel à portée de main pour référence ultérieure.

Table des matières

PRÉCAUTIONS	1
DESCRIPTION DES BOUTONS	2
UTILISATION DU MODE	8
Mode de fonctionnement automatique	8
Mode de fonctionnement froid/chaud	8
Mode de fonctionnement ventilateur	8
Mode de fonctionnement sec	9
UTILISATION	9
Remplacement des piles	9
CONNEXION WI-FI	10
Instructions Wi-Fi	10

- Avant la première utilisation de la télécommande, installez les piles et assurez-vous que les pôles « + » et « - » sont correctement positionnés.
- Assurez-vous que la télécommande est pointée vers la fenêtre de réception du signal et qu'il n'y a aucun obstacle entre elles, la distance est de 8 m au maximum.
- Ne laissez pas tomber la télécommande ou ne la jetez pas.
Ne laissez aucun liquide pénétrer dans la télécommande.
N'exposez pas la télécommande directement à la lumière du soleil ou à une chaleur excessive.
- Si la télécommande ne fonctionne pas normalement, retirez les piles pendant 30 secondes avant de les réinstaller. Si cela ne fonctionne pas, remplacez les piles.
- Lors du remplacement des piles, ne mélangez pas les piles neuves avec les anciennes et ne mélangez pas des piles de types différents, ce qui pourrait entraîner une panne de la télécommande.
- Si la télécommande ne doit pas être utilisée pendant une longue période, retirez d'abord les piles, de peur que leur fuite n'endommage la télécommande.
- Jetez les piles usagées de manière appropriée.

Remarque :

1. Il s'agit d'une télécommande universelle qui fournit toutes les touches de fonction. Veuillez noter que certaines touches peuvent ne pas fonctionner, selon le climatiseur que vous avez acheté. (Si une fonction spécifique n'est pas disponible sur le climatiseur, appuyer sur la touche correspondante ne répondra tout simplement pas.)
2. Les fonctions HEAT et ELE.H ne sont pas disponibles pour les modèles à refroidissement uniquement ; ces deux touches ne fonctionnent donc pas de manière correspondante.

Description des boutons



U/D SWING - Oscillations haut/bas

1. Bouton MARCHÉ/ARRÊT

- * Appuyez sur ce bouton pour allumer/éteindre l'appareil.
- * Cela effacera les réglages existants de la minuterie et du mode veille.

2. Bouton MODE

- * Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement comme suit :

AUTO REFROIDISSEMENT SEC CHALEUR VENTILATEUR

Remarque : le mode chauffage n'est pas disponible pour les appareils de refroidissement uniquement.

Veuillez lire le mode d'utilisation pour une description détaillée.

3. Bouton MINUTERIE

- * Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur ce bouton pour éteindre la minuterie ou, lorsqu'il est éteint, pour l'allumer
- * Appuyez une fois sur ce bouton, « ON (OFF) » clignotera. Appuyez sur « + » ou « - » pour régler le nombre d'heures pendant lesquelles l'appareil sera allumé/éteint, avec un intervalle de 0,5 heure et une plage de 0,5 à 24 heures.
- * Appuyez à nouveau pour confirmer le réglage, « ON (OFF) » cessera de clignoter

Description des boutons

- * Si le bouton « TIMER » n'est pas enfoncé dans les 10 secondes suivant le début du clignotement de « ON (OFF) », le réglage de la minuterie sera annulé.
- * Si un réglage de minuterie est confirmé, appuyez à nouveau sur ce bouton pour l'annuler.

4. Bouton HEAT

- * Appuyez sur ce bouton pour accéder au mode « HEAT ».

5. Bouton COOL

- * Appuyez sur ce bouton pour accéder au mode « COOL ».

6. Bouton SPEED

- * Appuyez sur ce bouton pour sélectionner la vitesse du ventilateur comme suit :



Remarque : La vitesse d'air automatique n'est pas disponible en mode ventilateur.

La vitesse d'air turbo n'est pas disponible en mode automatique.

Ce bouton n'est pas valide en mode séchage.

7. Bouton + &

- * Chaque fois que le bouton « + » est enfoncé, le réglage de la température augmente de 1 °C (1 °F) et chaque fois que le bouton « - » est enfoncé, il diminue de 1 °C (1 °F).
- * Plage de réglage de la température : 16 °C (60 °F) ~ 32 °C (90 °F). Remarque : la température ne peut pas être réglée en mode automatique ou ventilateur.

8. Bouton MENU et OK

- * Appuyez sur le bouton « MENU » pour accéder au mode de sélection des fonctions. Appuyez ensuite sur (+), (-), (oscillation gauche/droite) et ▷ (oscillation droite/gauche) pour choisir la fonction souhaitée. Appuyez ensuite sur le bouton « OK » pour activer cette fonction.
- * En mode de sélection des fonctions, appuyez sur △ (+), ▽ (-), (oscillation gauche/droite) et ▷ (oscillation droite/gauche). Le caractère sur l'écran LCD clignotera si la fonction peut être sélectionnée.

9. Bouton d'oscillation gauche/droite

- * Appuyez sur ce bouton pour activer l'oscillation gauche/droite et appuyez à nouveau pour la désactiver. (Non disponible pour ce modèle)

10. Bouton d'oscillation droite/gauche

L/R SWING - Oscillations gauche/droite

- * Appuyez sur ce bouton pour activer l'oscillation haut/bas et appuyez à nouveau pour la désactiver

Description des boutons

Remarque :

- * Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton « U/D SWING » et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Le bouton deviendra le bouton fonctionnel de « Balançoire nominale ». Appuyez ensuite sur le bouton « U/D SWING » pour sélectionner les positions de balancement nominale.
- * Ce n'est qu'en appuyant à nouveau sur le bouton « U/D SWING » et en le maintenant enfoncé pendant 3 secondes ou en réinstallant la pile de la télécommande que le bouton « U/D SWING » peut reprendre sa fonction d'origine. Le bouton marche/arrêt de la télécommande ne permet pas de quitter la fonction « Balançoire nominale ».

11. SANTÉ

- * Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton « MENU », puis appuyez sur Δ (+), ∇ (-), (BASCULE G/D) et \triangleright (BASCULE U/D) pour choisir le caractère « SANTÉ ». Lorsque le caractère « SANTÉ » clignote, appuyez sur le bouton « OK » pour mettre en surbrillance (ou non) le caractère « SANTÉ », ce qui activera (ou désactivera) la fonction santé.
- * Cette fonction n'est pas disponible sur les modèles HKEDS 260~710ZA.

12. ÉCO

- * En mode refroidissement, le climatiseur à fréquence variable entre en mode ÉCO, qui consomme le moins d'électricité, et en sort automatiquement 8 heures plus tard.
- * Le mode ÉCO n'est pas disponible sur le climatiseur à fréquence fixe.
- * Changer de mode ou éteindre la télécommande annulera automatiquement la fonction ÉCO
- * En mode refroidissement, appuyez sur le bouton « MENU », puis appuyez sur Δ (+), ∇ (-), (BASCULE G/D) et \triangleright (BASCULE U/D) pour choisir le caractère « ECO ». Lorsque le caractère « ECO » clignote, appuyez sur le bouton « OK » pour mettre en surbrillance (ou non) le caractère « ECO », ce qui activera (ou désactivera) la fonction ECO.

Remarque : La consommation d'électricité est affectée par la température ambiante et la structure de la maison, etc. Lorsque la température ambiante est élevée ou que la maison a une grande surface, soyez prudent lorsque vous utilisez le mode ECO.

13. SOMMEIL SLEEP

- * Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton « MENU », puis appuyez sur Δ (+), ∇ (-), (BASCULE G/D) et \triangleright (BASCULE U/D) pour choisir le caractère « SLEEP », lorsque le caractère « SLEEP » clignote, et appuyez sur le bouton « OK » pour mettre en surbrillance (ne pas mettre en surbrillance) le caractère « SLEEP », ce qui activera (désactivera) la fonction de mode veille.
- En mode « Sommeil », le climatiseur régule la température ambiante pour obtenir un confort maximal tout en économisant de l'énergie

Description des boutons

- * L'appareil quittera le mode VEILLE après 10 heures de fonctionnement continu et reviendra à l'état précédent.

Remarque : La fonction veille ne peut pas être activée en mode ventilation ou automatique.

En mode veille, l'écran du climatiseur est éteint.

14. SILENCE

- * Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton « MENU », puis sur $\Delta(+)$, $\nabla(-)$, (BASCULE G/D) et \triangleright (BASCULE U/D) pour choisir le caractère « SILENCE ». Lorsque le caractère « SILENCE » clignote, appuyez sur le bouton « OK » pour mettre en surbrillance (ou non) le caractère « SILENCE », ce qui activera (ou désactivera) la fonction de ventilation silencieuse

15. ÉLÉ.H

- * Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton « MENU », puis appuyez sur $\Delta(+)$, $\nabla(-)$, (G/D SWING) et \triangleright (U/D SWING) pour choisir le caractère « ELE.H », lorsque le caractère « ELE.H » clignote, et appuyez sur le bouton « OK » pour mettre en surbrillance (ne pas mettre en surbrillance) le caractère « ELE.H », ce qui activera (désactivera) la fonction de chauffage d'appoint.
- * L'appareil activera automatiquement la fonction de chauffage d'appoint en fonction de la température ambiante, afin d'accélérer le chauffage.

- * Ce bouton est désactivé sur certains modèles.

16. AFFICHAGE

- * Appuyez sur le bouton « MENU », puis appuyez sur $\Delta(+)$, $\nabla(-)$, \triangleleft (G/D SWING) et \triangleright (U/D SWING) pour choisir le caractère « AFFICHAGE », lorsque le caractère « AFFICHAGE » clignote, et appuyez sur le bouton « OK » pour activer (désactiver) la fonction d'affichage à l'écran.

17. LUMIÈRE LIGHT


- * L'appareil active ou désactive automatiquement la fonction d'affichage sur l'écran du climatiseur en fonction de la luminosité ambiante intérieure.
- * Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton « MENU », puis sur $\Delta(+)$, $\nabla(-)$, (G/D SWING) et \triangleright (U/D SWING) pour choisir le caractère « LIGHT ». Lorsque le caractère « LIGHT » clignote, appuyez sur le bouton « OK » pour mettre en surbrillance (ou non) le caractère « LIGHT », ce qui activera (ou désactivera) la fonction de détection de lumière

Description des boutons

18. iCLEAN

- * L'appareil nettoie automatiquement la poussière de l'évaporateur et sèche ou souffle l'humidité.
- * Lorsque le climatiseur est éteint, appuyez sur le bouton « MENU », puis appuyez sur Δ (+), (-), (G/D SWING) et \triangleright (U/D SWING) pour choisir le caractère « iCLEAN ». Lorsque le caractère « iCLEAN » clignote, appuyez sur le bouton « OK » pour mettre en surbrillance (ou non) le caractère « iCLEAN », ce qui activera (ou désactivera) la fonction de nettoyage.
- * La fonction de nettoyage se ferme automatiquement dans l'heure.

19. Sécurité enfant

- * Appuyez simultanément sur les boutons « HEAT » et « MODE » et maintenez-les enfoncés pendant au moins 3 secondes pour activer ou désactiver la fonction de sécurité enfant.
- * Lorsque la fonction de sécurité enfant est activée, la télécommande indique « ». 

20. Anti-~~gel~~ Anti-F

- * Fonction Anti-F : Lorsque l'appareil est fermé en modes refroidissement, séchage ou automatique (refroidissement), il continue de fonctionner pendant environ 3 minutes pour sécher l'humidité de l'évaporateur, afin d'éviter l'accumulation de bactéries sur l'évaporateur, ce qui provoque des champignons et des odeurs étranges et est nocif pour la santé.
- * Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton « MENU », puis appuyez sur A (+), (-), (G/D SWING) et \triangleright (U/D SWING) pour choisir le caractère « Anti-F ». Lorsque le caractère « Anti-F » clignote, appuyez sur le bouton « OK » pour mettre en surbrillance (ne pas mettre en surbrillance) le caractère « Anti-F », ce qui activera (désactivera) la fonction Anti-F



Description des boutons

21. I-FEEL = Follow me (sonde dans la télécommande)

- * Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton « MENU », puis appuyez sur A (+), (-), (G/D SWING) et ▷ (U/D SWING) pour choisir le caractère « I-FEEL ». Lorsque le caractère « I-FEEL » clignote, appuyez sur le bouton « OK » pour mettre en surbrillance (ou non) les caractères « I-FEEL » et « », ce qui activera (ou désactivera) la fonction I-FEEL : la température sélectionnée est maintenue constante à l'endroit où se trouve la télécommande.

22. °C/°F

- * La température est affichée par défaut en degrés Celsius.
- * Appuyez simultanément sur les boutons « COOL » et « HEAT » pendant plus de 3 secondes pour régler « C » ou « °F ».

Remarque : L'affichage de la température en degrés Fahrenheit n'est pas disponible pour certains modèles. Lorsque la température est affichée en degrés Fahrenheit sur la télécommande, elle peut être en degrés Celsius sur l'appareil, dont la fonction et le fonctionnement ne seront pas affectés

23. Fonction de chauffage à 8 °C

- * Uniquement en mode chauffage à l'état allumé, appuyez simultanément sur les boutons « MODE » et « + » pendant plus de 3 secondes pour activer ou désactiver la fonction de chauffage à 8 °C : maintien de la température à 8 °C pour éviter le gel.
- * Après avoir activé la fonction de chauffage à 8 °C :
 - a. Appuyez sur le bouton « HEAT », ou passez en mode, ou sélectionnez la fonction veille, pour quitter la fonction de chauffage à 8 °C.
 - b. Appuyez sur les boutons « SPEED », « + » et « - » sans effet.
 - c. La fonction de commutation Fahrenheit/Celsius est sans effet.
 - d. Éteignez et rallumez l'appareil, la fonction de chauffage à 8 °C est toujours conservée.
 - e. Appuyez sur le bouton « MENU », la fonction ELE.H n'est pas sélectionnable

Description des boutons

24. Fonction de réglage de la température :

1. Seul le T121E possède cette fonction ;
2. À l'arrêt, appuyez simultanément sur les touches « Cool » et « Mode » pendant 10 secondes ou plus. La valeur de réglage de la température maximale (32 °C/90 °F) s'affiche et le « H » clignote. Appuyez sur la touche [+/-] pour régler la plage, puis appuyez sur la touche « Mode » pour confirmer. La température minimale (16 °C/60 °F) s'affiche et le « L » clignote. Appuyez sur la touche [+/-] pour régler la plage de température minimale. Appuyez sur « Mode » pour confirmer, le réglage est terminé ;
3. Lors du réglage de la température minimale, appuyez longuement sur les touches « Cool » et « Mode » pendant 10 secondes ou plus pour passer à la température maximale ;
4. Vous devez réinitialiser après avoir remplacé la pile.

Utilisation du mode

★ Mode de fonctionnement automatique

1. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour mettre le climatiseur en marche.
2. Appuyez sur le bouton « MODE » pour sélectionner le mode de fonctionnement automatique.
3. En appuyant sur le bouton « SPEED », vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur parmi : Basse, Moyenne, Haute, Auto.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton « ON/OFF » pour arrêter le climatiseur.

Remarque : en mode automatique, les réglages de température ne sont pas effectifs.

★ Mode de fonctionnement froid/chaud

1. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour mettre le climatiseur en marche.
 2. Appuyez sur le bouton « MODE » pour sélectionner le mode de fonctionnement froid ou chaud.
 3. En appuyant sur le bouton « + » ou « - », vous pouvez régler la température de 16 °C (60 °F) à 32 °C (90 °F). L'affichage change lorsque vous appuyez sur le bouton.
 4. En appuyant sur le bouton « SPEED », vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur parmi : Basse, Moyenne, Haute, Turbo, Auto
 5. Appuyez à nouveau sur le bouton « ON/OFF », le climatiseur s'arrête.
- Remarque : Le type à air froid n'a pas de fonction de chauffage

Utilisation du mode

★ Mode de fonctionnement du ventilateur

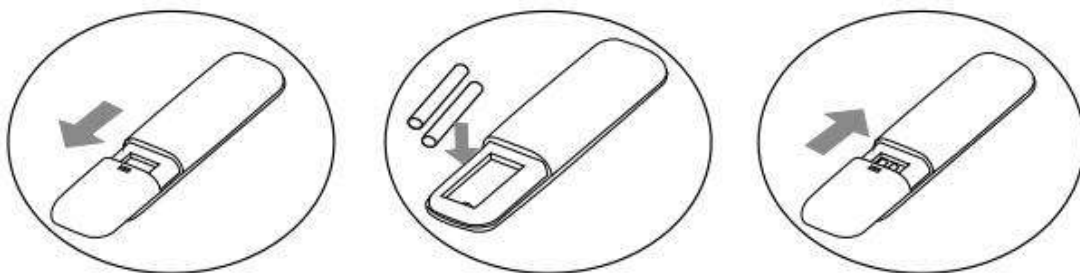
1. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour mettre le climatiseur en marche.
 2. Appuyez sur le bouton « MODE » pour sélectionner le mode de fonctionnement du ventilateur.
 3. En appuyant sur le bouton « SPEED », vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur parmi : Basse, Moyenne, Haute.
 4. Appuyez à nouveau sur le bouton « ON/OFF » pour arrêter le climatiseur.
- Remarque : en mode ventilateur, les réglages de température ne sont pas effectifs.

★ Mode de fonctionnement sec DRY

1. Appuyez sur le bouton « ON/OFF » pour mettre le climatiseur en marche.
 2. Appuyez sur le bouton « MODE » pour sélectionner le mode de fonctionnement sec. DRY
 3. En appuyant sur le bouton « + » ou « - », vous pouvez régler la température de 16 °C (60 °F) à 32 °C (90 °F). L'affichage change lorsque vous appuyez sur le bouton
 4. Appuyez à nouveau sur le bouton « MARCHE/ARRÊT » et le climatiseur s'arrête.
- Remarque : en mode séchage, les réglages de vitesse ne sont pas efficaces.

Utilisation

★ Fixation des piles



1. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles pour l'ouvrir dans le sens indiqué par la flèche.
2. Insérez deux piles neuves (n° 7) et positionnez-les sur les pôles électriques de droite (+ et -).
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place

CONNECTION WIFI POUR MODELES « LUMINA »

1 – Effectuer un appui long simultanément sur les touches « COOL » et « + ».

L'appareil émet 8 bips, puis 2 bips.

Relâcher l'appui sur les touches.

2 – Utilisez votre téléphone mobile : connectez-vous au WIFI, scannez le QR code ci-dessous et téléchargez l'APP.



3 – Créer un identifiant avec mot de passe

4 – Cliquer sur « + » en haut à droite de l'écran et choisir « Scanner le QR code »

5 – Scanner le QR code ci-dessous



Une page apparaît avec HOKKAIDO Air Conditioner – Cliquer sur « Ajouter ».

6 – Sélectionner le réseau WIFI approprié et rentrer le mot de passe – Cliquer sur le bouton « suivant », accepter et continuer.